|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Příloha č. 2 | | |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | Č. j.: | MSMT-28741/2023-XX | |  |  |  |  |  |  |
|  |  | **Objednávka překladatelských služeb** | | | | | | |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  | Smluvní vztah se řídí podmínkami rámcové dohody uzavřené jako výsledek zadávacího řízení k podlimitní veřejné zakázce na služby zadávané ve zjednodušeném podlimitním řízení s názvem "Zajištění překladatelských služeb 2024-2028", č. j.: MŠMT- 28741/2023. | | | | | | | | |
|  |
|  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | Objednatel: | |  |  |  | Poskytovatel: | |  |  |
|  | **Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy** | | | |  | **Moudrý překlad, s.r.o.** | | | |
|  | **Karmelitská 529/5, 118 12 Praha 1** | | | |  | **Václavské náměstí 1/846, 110 00 Praha 1** | | | |
|  | IČO: **00022985** | | | |  | IČO: 27156052 | | | |
|  | Č. účtu: **XXXXX** | | |  |  | DIČ: CZ27156052 | | | |
|  | ISDS: **vidaawt** | | | |  | Č. účtu: XXXXX | | | |
|  |  | | | |  | ISDS: 2dqntve | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | Specifikace plnění: Překlad § 39 | | | | | | | | |
|  | Název dokumentu: | | *Zákon o vysokých školách a nařízení vlády o oblastech vzdělávání* | | | | | | |
|  | Jazyky překladu: | | *Překlad z ČJ do AJ* | | | | | | |
|  | Počet normostran: | | *362* | | | | | | |
|  | Režim překladu: | | *Standardní* | | | | | | |
|  | Zadání dokumentu *je přiloženo k Objednávce. Jednotlivé Objednávky i jejich potvrzení budou činěny v písemné elektronické podobě zasláním kontaktní osobě Poskytovatele prostřednictvím e-mailu. Přílohou Objednávky bude zadání překladu v elektronické podobě (ve formátu .pdf, formátech MS Office nebo obdobných).* | | | | | | | | |
|  |
|  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | Kontaktní osoba Objednatele: | | | |  | Kontaktní osoba Poskytovatele: | | | |
|  | Jméno: | **XXXXX** | | |  | Jméno: | **XXXXX** | | |
|  | E-mail: | [XXXXXX](mailto:damir.solak@msmt.gov.cz) | | |  | E-mail: | [XXXXX](mailto:info@moudrypreklad.cz) | | |
|  | Tel.: | **XXXXX** | | |  | Tel.: | **XXXXX** | | |
|  | Útvar: | **Odbor VŠ - OAK (302)** | | |  |  |  | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | Cena v Kč bez DPH: | | | | | | 64 798,00 Kč | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | Cena v Kč včetně DPH: | | | | | | **78 405,68 Kč** | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | Způsob hrazení: | | | | | | fakturou | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | Oprávněná osoba Objednatele: | | | | | | **XXXXX** | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | Datum a podpis oprávněné osoby Objednatele: | | | | | | 06.05.2025 | | |
|  |
|  |
|  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | Datum a podpis oprávněné osoby Poskytovatele\*: | | | | | |  | | |
|  |
|  |
|  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | *\* V případě Objednávek do 50 tis. Kč bez DPH, se za postačující formu akceptace, považuje akceptace prostým e-mailem, zaslaným ze strany Poskytovatele, bez samotného elektronického/analogového podpisu Poskytovatele na Objednávce.* | | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |